

## CONVENIO DIRECTO

En Valparaíso, Marzo 04 de 2011

Entre **CLUB ALEMAN DE VALPARAISO**, representado por Señor Dr. Jan Karlsruher, con domicilio en calle Salvador Donoso N° 1337 y la **ASOCIACION DE CAPITANES DE ALTA MAR DE LA MMN "NAUTILUS" A.G.**, representado por el Sr. Capitán de Alta Mar Juan Gamper Ringler, con domicilio en Plaza Justicia N° 45 Of. 514-516 Valparaíso, se ha convenido lo siguiente:

**CLUB ALEMAN DE VALPARAISO** acuerda en otorgar un descuento preferencial de 10% de los precios que contemplan el menú diario, a la carta y bebestibles a todos los socios debidamente identificados de la **ASOCIACION DE CAPITANES DE ALTA MAR DE LA MMN "NAUTILUS" A.G.**, y extensiva a un máximo de tres (3) acompañantes a las instalaciones del:

- Bar
- Sala de Pool
- Comedor Público
- Comedores Reservados
- Salones de Capacitación y Eventos,

Este descuento no es acumulable con algún otro beneficio similar que otorgue el Club.

El presente convenio se firma en dos ejemplares quedando uno para **CLUB ALEMAN DE VALPARAISO** y el otro en poder de **ASOCIACION DE CAPITANES DE ALTA MAR DE LA MMN "NAUTILUS" A.G.**

Se firma por plazo indefinido pudiendo una de las partes dar término con aviso previo de treinta días.

**JAN KARLSRUHER**  
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO  
CLUB ALEMAN DE VALPARAISO

**JUAN GAMPER RINGLER**  
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO  
ASOCIACION CAPT. ALTA MAR MMN  
"NAUTILUS" A.G.